

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

**Edelstahl-Pflegespray\_Brillant\_H130920\_772101\_GHS**

Druckdatum: 14.05.2014

Seite 1 von 9

**ABSCHNITT 1: Bezeichnung des Stoffs bzw. des Gemischs und des Unternehmens****1.1. Produktidentifikator**

Edelstahl-Pflegespray\_Brillant\_H130920\_772101\_GHS

**1.2. Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird****Verwendung des Stoffs/des Gemischs**

Pfleagemittel für Edelstahl und Aluminium.

**1.3. Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt**

|                  |                         |                               |
|------------------|-------------------------|-------------------------------|
| Firmenname:      | HOTREGA GmbH            |                               |
|                  | 36364 Bad Salzschlirf   |                               |
| Straße:          | Lorenz-Weber-Str. 2     |                               |
| Ort:             | D-36364 Bad Salzschlirf |                               |
| Telefon:         | +49 (0)6648/9529-0      | Telefax: +49 (0)6648/9529-900 |
| E-Mail:          | info@hotrega.de         |                               |
| Ansprechpartner: | Jürgen Seil             | Telefon: +49 (0)6648/9529-933 |
| E-Mail:          | juergen.seil@hotrega.de |                               |
| Internet:        | www.hotrega.de          |                               |

**1.4. Notrufnummer:** Giftnotruf Berlin: +49 (0)30/30686790**ABSCHNITT 2: Mögliche Gefahren****2.1. Einstufung des Stoffs oder Gemischs**

Gefahrenbezeichnungen: F+ - Hochentzündlich

R-Sätze:

Hochentzündlich.

Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

**GHS-Einstufung**

Gefahrenkategorien:

Aerosole: Aerosol 3

Gewässergefährdend: Aqu. chron. 3

Gefahrenhinweise:

Extrem entzündbares Aerosol.

Behälter steht unter Druck: kann bei Erwärmung bersten.

Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

**2.2. Kennzeichnungselemente**

|              |        |
|--------------|--------|
| Signalwort:  | Gefahr |
| Piktogramme: | GHS02  |

**Gefahrenhinweise**

|      |  |
|------|--|
| H222 | Extrem entzündbares Aerosol.                               |
| H229 | Behälter steht unter Druck: kann bei Erwärmung bersten.    |
| H412 | Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. |

**Sicherheitshinweise**

|      |   |
|------|---|
| P211 | Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. |
|------|---|

**EG-Sicherheitsdatenblatt**

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

**Edelstahl-Pflegespray\_Brillant\_H130920\_772101\_GHS**

Druckdatum: 14.05.2014

Seite 2 von 9

|           |  |
|-----------|--|
| P102      | Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.  |
| P210      | Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. |
| P251      | Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch.  |
| P273      | Freisetzung in die Umwelt vermeiden.   |
| P410+P412 | Vor Sonnenbestrahlung schützen und nicht Temperaturen von mehr als 50 °C/122 °F aussetzen.                       |
| P501      | Inhalt/Behälter einer regelgerechten Entsorgung zuführen.  |

**Hinweis zur Kennzeichnung**

Inhaltsstoffe gemäß EG 648/2004 VO Detergenzien: 15- 30% aliphatische Kohlenwasserstoffe, <5% nichtionische Tenside, Duftstoffe (Citral).

**2.3. Sonstige Gefahren**

Enthält Citral, kann allergische Reaktionen hervorrufen.

**ABSCHNITT 3: Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen****3.2. Gemische****Chemische Charakterisierung**

Zubereitung aus Emulgatoren, Oelen, Tensiden, Kohlenwasserstoffen und Duftstoff in Wasser.  
Treibgas: Propan/ Butan

**EG-Sicherheitsdatenblatt**

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

**Edelstahl-Pflegespray\_Brillant\_H130920\_772101\_GHS**

Druckdatum: 14.05.2014

Seite 3 von 9

**Gefährliche Inhaltsstoffe**

| EG-Nr.       | Bezeichnung   | Anteil     |
|--------------|---|------------|
| CAS-Nr.      | Einstufung  |            |
| Index-Nr.    | GHS-Einstufung  |            |
| REACH-Nr.    |   |            |
| 200-827-9    | Propan  | 5 - < 10 % |
| 74-98-6      | F+ - Hochentzündlich R12  |            |
| 601-003-00-5 | Flam. Gas 1; H220   |            |
| 203-448-7    | Butan   | 5 - < 10 % |
| 106-97-8     | F+ - Hochentzündlich R12  |            |
| 601-004-00-0 | Flam. Gas 1; H220   |            |
| 203-692-4    | Pentan  | 1 - < 5 %  |
| 109-66-0     | F+ - Hochentzündlich, Xn - Gesundheitsschädlich, N - Umweltgefährlich<br>R12-65-66-67-51-53                   |            |
| 601-006-00-1 | Flam. Liq. 2, Asp. Tox. 1, STOT SE 3, Aquatic Chronic 2; H225 H304 H336 H411                                  |            |
| 265-151-9    | Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte niedrig siedend   | 1 - < 5 %  |
|              | F - Leichtentzündlich, Xn - Gesundheitsschädlich, Xi - Reizend, N - Umweltgefährlich<br>R11-38-51-53-65-66-67 |            |
|              | Flam. Liq. 1, Skin Irrit. 2, Asp. Tox. 1, STOT SE 3, Aquatic Chronic 2; H224 H315<br>H304 H336 H411           |            |
| 295-529-9    | Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte naphthenhaltig  | 1 - < 5 %  |
|              | F - Leichtentzündlich, Xn - Gesundheitsschädlich, Xi - Reizend, N - Umweltgefährlich<br>R11-38-51-53-65-66-67 |            |
|              | Flam. Liq. 1, Skin Irrit. 2, Asp. Tox. 1, STOT SE 3, Aquatic Chronic 2; H224 H315<br>H304 H336 H411           |            |
|              | nichtionisches Tensid   | < 1 %      |
|              | Xi - Reizend, N - Umweltgefährlich R41-50   |            |
|              | Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1; H318 H400  |            |
|              | Duftstoff Zitrone   | < 0.1 %    |
|              | Xn - Gesundheitsschädlich R10-65  |            |
|              | Flam. Liq. 1, Asp. Tox. 1; H224 H304  |            |

Wortlaut der R- und H-Sätze: siehe unter Abschnitt 16.

**ABSCHNITT 4: Erste-Hilfe-Maßnahmen**
**4.1. Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen**
**Nach Einatmen**

Für Frischluft sorgen. Bei andauernden Beschwerden Arzt aufsuchen.

**Nach Hautkontakt**

 Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit: Wasser. Mit fetthaltiger Salbe eincremen.  
Kontaminierte Kleidung wechseln.

**Nach Augenkontakt**

Sofort vorsichtig und gründlich mit Augendusche oder mit Wasser spülen. Augenarzt aufsuchen.

**Nach Verschlucken**

Bei Verschlucken sofort trinken lassen: Wasser.

**4.2. Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen**

Keine Daten vorhanden.

**Edelstahl-Pflegespray\_Brillant\_H130920\_772101\_GHS**

Druckdatum: 14.05.2014

Seite 4 von 9

**4.3. Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung**

Symptomatisch behandeln.

**ABSCHNITT 5: Maßnahmen zur Brandbekämpfung****5.1. Löschmittel****Geeignete Löschmittel**Löschmaßnahmen auf die Umgebung abstimmen. Wassersprühstrahl, Schaum, CO<sub>2</sub> und Trockenlöschmittel.**Ungeeignete Löschmittel**

Wasservollstrahl.

**5.2. Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren**

Beim Brand können gefährliche Dämpfe/ Gase entstehen.

**5.3. Hinweise für die Brandbekämpfung**

Im Brandfall: Umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät verwenden. Chemikalienschutzanzug tragen.

**Zusätzliche Hinweise**

Kontaminiertes Löschwasser getrennt sammeln. Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Zum Schutz von Personen und zur Kühlung von Behältern im Gefahrenbereich Wassersprühstrahl einsetzen.

**ABSCHNITT 6: Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung****6.1. Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende****Verfahren**

Für ausreichende Lüftung sorgen. Hautkontakt vermeiden. Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.

**6.2. Umweltschutzmaßnahmen**

Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen.

**6.3. Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung**

Mit flüssigkeitsbindendem Material (Sand, Kieselgur, Säurebinder, Universalbinder) aufnehmen. Das aufgenommene Material gemäß Abschnitt Entsorgung behandeln.

**6.4. Verweis auf andere Abschnitte**

Siehe Abschnitt 13. sowie persönliche Schutzausrüstung im Abschnitt 8.

**ABSCHNITT 7: Handhabung und Lagerung****7.1. Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung****Hinweise zum sicheren Umgang**

Bei der Arbeit nicht essen, trinken oder rauchen. Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden. Nicht im PKW Innenraum mitführen.

**Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz**

Alle Zündquellen entfernen.

**7.2. Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten****Anforderungen an Lagerräume und Behälter**

Behälter dicht geschlossen halten. Kühl und trocken lagern. Nicht Temperaturen über 50 °C/ 122 °F aussetzen.

**Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen**

Lagervorschriften TRG 300 für brennbare Aerosole beachten.

Lagerklasse nach TRGS 510:

2B

**7.3. Spezifische Endanwendungen**

Pflegemittel für Edelstahl und Aluminium.

**Edelstahl-Pflegespray\_Brillant\_H130920\_772101\_GHS**

Druckdatum: 14.05.2014

Seite 5 von 9

**ABSCHNITT 8: Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen**

**8.1. Zu überwachende Parameter**

**Arbeitsplatzgrenzwerte (TRGS 900)**

| CAS-Nr.  | Bezeichnung | ppm  | mg/m <sup>3</sup> | F/m <sup>3</sup> | Spitzenbegr. | Art |
|----------|-------------|------|-------------------|------------------|--------------|-----|
| 106-97-8 | Butan       | 1000 | 2400              |                  | 4(II)        |     |
| 109-66-0 | Pentan      | 1000 | 3000              |                  | 2(II)        |     |
| 74-98-6  | Propan      | 1000 | 1800              |                  | 4(II)        |     |

**Zusätzliche Hinweise zu Grenzwerten**

Als Grundlage dienen die bei der Erstellung gültigen Listen.

**8.2. Begrenzung und Überwachung der Exposition**

**Geeignete technische Steuerungseinrichtungen**

Nur draußen oder in gut belüfteten Räumen verwenden.

**Schutz- und Hygienemaßnahmen**

Hautkontakt vermeiden. Kontaminierte Kleidung wechseln. Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen. Bei der Arbeit nicht essen und trinken. Bei der Arbeit nicht rauchen. Aerosol nicht einatmen.

**Atemschutz**

Nur draußen oder in gut belüfteten Räumen verwenden.

**ABSCHNITT 9: Physikalische und chemische Eigenschaften**

**9.1. Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften**

Aggregatzustand: Aerosol  
 Farbe: weiß  
 Geruch: Zitrone.

**Prüfnorm**

**Zustandsänderungen**

**Explosionsgefahren**

Vor Temperaturen über 50°C schützen, sonst Berstgefahr. Bildung explosionsfähiger Dampf-/Luftgemische möglich.

Untere Explosionsgrenze: 1,5  
 Obere Explosionsgrenze: 11,2  
 Dampfdruck: 3500 hPa  
 (bei 20 °C)  
 Dampfdruck: 6500 hPa  
 (bei 50 °C)  
 Dichte (bei 20 °C): 0,94 g/cm<sup>3</sup>  
 Lösemittelgehalt: 7% Kohlenwasserstoffe.

**ABSCHNITT 10: Stabilität und Reaktivität**

**10.1. Reaktivität**

Keine Daten vorhanden.

**10.2. Chemische Stabilität**

Keine Daten vorhanden.

**10.3. Möglichkeit gefährlicher Reaktionen**

Keine Daten vorhanden.

**Edelstahl-Pflegespray\_Brillant\_H130920\_772101\_GHS**

Druckdatum: 14.05.2014

Seite 6 von 9

**10.4. Zu vermeidende Bedingungen**

Vor Temperaturen über 50°C schützen, sonst Berstgefahr.

**10.5. Unverträgliche Materialien**

Feuchtigkeit. Weißblechdosen können rosten.

**10.6. Gefährliche Zersetzungsprodukte**

Keine Daten vorhanden.

**ABSCHNITT 11: Toxikologische Angaben**
**11.1. Angaben zu toxikologischen Wirkungen**
**Akute Toxizität**

| CAS-Nr.  | Bezeichnung           |         |          |         | Quelle |
|----------|-----------------------|---------|----------|---------|--------|
|          | Expositionswege       | Methode | Dosis    | Spezies |        |
| 106-97-8 | Butan                 |         |          |         |        |
|          | inhalativ (4 h) Gas   | LC50    | 658 ppm  | Ratte   | GESTIS |
| 109-66-0 | Pentan                |         |          |         |        |
|          | inhalativ (4 h) Dampf | LC50    | 364 mg/l | Ratte   | GESTIS |

**Schwerwiegende Wirkungen nach wiederholter oder längerer Exposition**

Einatmen der Lösemittel- und Treibgasdämpfe kann zu narkotischen Erscheinungen führen.

**Sonstige Angaben zu Prüfungen**

Die Einstufung wurde nach dem Berechnungsverfahren der Zubereitungsrichtlinie (1999/45/EG) vorgenommen.

**Allgemeine Bemerkungen**

Bei sachgemäßem Umgang und bestimmungsgemäßer Verwendung verursacht das Produkt nach unserer Erfahrung und den uns vorliegenden Informationen keine gesundheitsschädlichen Wirkungen.

**ABSCHNITT 12: Umweltbezogene Angaben**
**12.1. Toxizität**

Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

| CAS-Nr.  | Bezeichnung              |         |           |           |               | Quelle |
|----------|--------------------------|---------|-----------|-----------|---------------|--------|
|          | Aquatische Toxizität     | Methode | Dosis     | [h]   [d] | Spezies       |        |
| 109-66-0 | Pentan                   |         |           |           |               |        |
|          | Akute Crustaceatoxizität | EC50    | 9,74 mg/l | 48 h      | Daphnia magna | IUCLID |

**12.2. Persistenz und Abbaubarkeit**

Das Produkt ist nicht wasserlöslich.

**12.3. Bioakkumulationspotenzial**

Keine Daten vorhanden.

**Verteilungskoeffizient n-Oktanol/Wasser**

| CAS-Nr.  | Bezeichnung | Log Pow |
|----------|-------------|---------|
| 106-97-8 | Butan       | 2,89    |
| 109-66-0 | Pentan      | 3,39    |

**12.4. Mobilität im Boden**

Keine Daten vorhanden.

**12.5. Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung**

Keine Daten vorhanden.

**EG-Sicherheitsdatenblatt**

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

**Edelstahl-Pflegespray\_Brillant\_H130920\_772101\_GHS**

Druckdatum: 14.05.2014

Seite 7 von 9

**12.6. Andere schädliche Wirkungen**

Keine Daten vorhanden.

**Weitere Hinweise**

Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Die Einstufung wurde nach dem Berechnungsverfahren der Zubereitungsrichtlinie (1999/45/EG) vorgenommen.

**ABSCHNITT 13: Hinweise zur Entsorgung**
**13.1. Verfahren der Abfallbehandlung**
**Empfehlung**

Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.

**Abfallschlüssel Produkt**

150110 Verpackungsabfall, Aufsaugmassen, Wischtücher, Filtermaterialien und Schutzkleidung (a. n. g.); Verpackungen (einschließlich getrennt gesammelter kommunaler Verpackungsabfälle); Verpackungen, die Rückstände gefährlicher Stoffe enthalten oder durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind Als gefährlicher Abfall eingestuft.

**Abfallschlüssel ungereinigte Verpackung**

150104 Verpackungsabfall, Aufsaugmassen, Wischtücher, Filtermaterialien und Schutzkleidung (a. n. g.); Verpackungen (einschließlich getrennt gesammelter kommunaler Verpackungsabfälle); Verpackungen aus Metall

**Entsorgung ungereinigter Verpackung und empfohlene Reinigungsmittel**

Nicht kontaminierte und restentleerte Verpackungen können einer Wiederverwertung zugeführt werden. Kontaminierte Verpackungen sind wie der Stoff zu behandeln.

**ABSCHNITT 14: Angaben zum Transport**
**Landtransport (ADR/RID)**

|  |                   |
|--|-------------------|
| <b>14.1. UN-Nummer:</b>                            | UN 1950           |
| <b>14.2. Ordnungsgemäße UN-Versandbezeichnung:</b> | DRUCKGASPACKUNGEN |
| <b>14.3. Transportgefahrenklassen:</b>             | 2                 |
| Gefahrzettel:                                      | 2.1               |



|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Klassifizierungscode:    | 5F  |
| Begrenzte Menge (LQ):    | LQ2 |
| Tunnelbeschränkungscode: | D   |

**Sonstige einschlägige Angaben zum Landtransport**

 Sondervorschriften: 190 - 327 - 625  
 Freigestellte Menge: E0  
 Beförderungskategorie: 2

**Binnenschifftransport (ADN)**

|  |                   |
|--|-------------------|
| <b>14.1. UN-Nummer:</b>                            | UN 1950           |
| <b>14.2. Ordnungsgemäße UN-Versandbezeichnung:</b> | DRUCKGASPACKUNGEN |
| <b>14.3. Transportgefahrenklassen:</b>             | 2                 |
| Gefahrzettel:                                      | 2.1               |

**EG-Sicherheitsdatenblatt**

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

**Edelstahl-Pflegespray\_Brillant\_H130920\_772101\_GHS**

Druckdatum: 14.05.2014

Seite 8 von 9


 Klassifizierungscode: 5F  
 Begrenzte Menge (LQ): LQ2

**Sonstige einschlägige Angaben zum Binnenschifftransport**

 Sondervorschriften: 190 327 625  
 Freigestellte Menge: E0

**Seeschiffstransport (IMDG)**

**14.1. UN-Nummer:** UN 1950  
**14.2. Ordnungsgemäße UN-Versandbezeichnung:** DRUCKGASPACKUNGEN  
**14.3. Transportgefahrenklassen:** 2  
**14.4. Verpackungsgruppe:** -  
 Gefahrzettel: 2, see SP63

 Marine pollutant: •  
 Begrenzte Menge (LQ): See SP277  
 EmS: F-D, S-U

**Sonstige einschlägige Angaben zum Seeschiffstransport**

 Sondervorschriften: 63, 190, 277, 327, 959  
 Freigestellte Menge: E0

**ABSCHNITT 15: Rechtsvorschriften**
**15.1. Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch**
**EU-Vorschriften**

Angaben zur VOC-Richtlinie: 176 g/l

**Nationale Vorschriften**

 Wassergefährdungsklasse: 1 - schwach wassergefährdend  
 Status: Mischungsregel gemäß VwVwS Anhang 4, Nr. 3

**15.2. Stoffsicherheitsbeurteilung**

Stoffsicherheitsbeurteilungen für Stoffe in dieser Mischung wurden nicht durchgeführt.

**ABSCHNITT 16: Sonstige Angaben**
**Voller Wortlaut der R-Sätze in Abschnitt 2 und 3**

|       |   |
|-------|---|
| 10    | Entzündlich.  |
| 11    | Leichtentzündlich.  |
| 12    | Hochentzündlich.  |
| 38    | Reizt die Haut.   |
| 41    | Gefahr ernster Augenschäden.  |
| 50    | Sehr giftig für Wasserorganismen.   |
| 51    | Giftig für Wasserorganismen.  |
| 52/53 | Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben. |
| 53    | Kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.                                 |
| 65    | Gesundheitsschädlich: Kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.                     |

**EG-Sicherheitsdatenblatt**

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

**Edelstahl-Pflegespray\_Brillant\_H130920\_772101\_GHS**

Druckdatum: 14.05.2014

Seite 9 von 9

- 66 Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.  
67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

**Voller Wortlaut der H-Sätze in Abschnitt 2 und 3**

- H220 Extrem entzündbares Gas.  
H222 Extrem entzündbares Aerosol.  
H224 Flüssigkeit und Dampf extrem entzündbar.  
H225 Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar.  
H229 Behälter steht unter Druck: kann bei Erwärmung bersten.  
H304 Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein.  
H315 Verursacht Hautreizungen.  
H318 Verursacht schwere Augenschäden.  
H336 Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.  
H400 Sehr giftig für Wasserorganismen.  
H411 Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.  
H412 Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

**Weitere Angaben**

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis. Bestehende Gesetze und Bestimmungen sind vom Empfänger unserer Produkte in eigener Verantwortung zu beachten.

---

*(Die Daten der gefährlichen Inhaltstoffe wurden jeweils dem letztgültigen Sicherheitsdatenblatt des Vorlieferanten entnommen.)*